

Oświadczenie o ochronie danych i zachowaniu bezwzględnej poufności informacji

Badanie DaLi „Dane. Niemcy. Digitalizacja.“ jest przeprowadzane wspólnie przez Instytut Badania Ścieżek Edukacyjnych Leibniza – Leibniz-Institut für Bildungsverläufe (LifBi) w Bambergu i infas – Instytut Stosowanych Nauk Społecznych w Bonn. Oba instytuty działają zgodnie z przepisami prawa dotyczącymi ochrony danych.

Niniejsze badanie leży w interesie publicznym. W związku z tym Pana(-i) imię i nazwisko oraz adres zostały przekazane do infas przez właściwą gminę zgodnie z § 46 federalnej ustawy o meldunku. Do udziału w badaniu został(a) Pan(i) losowo wybrany(-a) z rejestru mieszkańców danej gminy spośród wszystkich osób urodzonych w latach 1954–2007. Nie jest to związane z merytoryczną oceną projektu badawczego przez gminę.

Wyniki ankiety prezentowane są wyłącznie **w formie anonimowej, to znaczy bez nazwisk i adresów**. Oznacza to, że nikt nie może stwierdzić na podstawie wyników, która osoba dostarczyła określone informacje.

Dane, na podstawie których można by stwierdzić tożsamość Pana(-i) osobę, nie będą przekazywane do żadnych innych podmiotów oprócz instytutów LifBi i infas.

Udział we wszystkich ankietach jest oczywiście dobrowolny, brak udziału nie wiąże się z żadnymi negatywnymi konsekwencjami. W każdej chwili mogą Państwo odwołać swoją zgodę na uczestnictwo, bez podawania przyczyn ze skutkiem na przyszłość.

W tym celu prosimy o kontakt z infas Institut für angewandte Sozialwissenschaft GmbH, Postfach 240101, 53154 Bonn, telefon: 0800 6647436 (z Niemiec bezpłatnie), e-mail: dali@infas.de, strona internetowa: www.dali.infas.de. Pana(-i) dane adresowe zostaną wówczas nieodwracalnie usunięte.

Kontrola zgodności z przepisami dotyczącymi ochrony danych leży w gestii następujących podmiotów:

Brigitte Bogensperger

Zakładowy inspektor ochrony danych
Leibniz-Institut für Bildungsverläufe (LifBi), Bamberg
betrieblicher-datenschutz@lifbi.de

Organ nadzorczy:
Bundesbeauftragter für den Datenschutz
und die Informationsfreiheit (BfDI)

Angelika Steinwede

Inspektor ochrony danych
infas Institut für angewandte
Sozialwissenschaft GmbH, Bonn
dali@infas.de

Organ nadzorczy:
Landesbeauftragte für Datenschutz
und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen

Na odwrocie niniejszego oświadczenia przedstawiono proces przepływu danych od momentu wywiadu aż do etapu utworzenia całkowicie anonimowej tabeli wyników.

Co dzieje się z Pana(-i) danymi?

- 1 Zasady obowiązujące w przypadku ankiet przeprowadzanych przez infas: Informacje uzyskane w ramach wywiadu są przechowywane wyłącznie w formie zakodowanej, oddzielone od imion, nazwisk i danych kontaktowych.
- 2 Imiona i nazwiska oraz dane kontaktowe są przechowywane w instytucie infas będą zawsze ściśle odseparowane od Pana(-i) odpowiedzi. Do przesyłania korespondencji infas korzysta z usług podmiotów przetwarzających. Po zakończeniu badania imiona i nazwiska oraz dane kontaktowe są usuwane.
- 3 Wszystkie odpowiedzi są analizowane bez imion, nazwisk oraz danych kontaktowych. Przykładowo wszystkie odpowiedzi dotyczące zatrudnienia są najpierw podliczane, a następnie na tej podstawie ustala się wyniki procentowe (patrz przykładowa tabela).
- 4 Wynik ogólny oraz wyniki dla poszczególnych podgrup są przedstawiane zawsze w formie podsumowania (np. w tabelach). Dane poszczególnych osób nie są zatem rozpoznawalne.
- 5 Jeśli wyraził(a) Pan(i) zgodę na przekazanie Pana(-i) danych kontaktowych do LIFBi, infas może przekazać Pana(-i) dane kontaktowe do LIFBi. Również w tym przypadku imię i nazwisko oraz adres są zawsze odseparowane od danych zebranych w ramach wywiadu.

Przykład

Jaka jest obecnie Pana(-i) sytuacja? Czy jest Pan(i)...

aktywny(-a) zawodowo? 1

bezrobotny(-a)? 2

w trakcie nauki? 3

osobą prowadzącą gospodarstwo domowe? 4

na emeryturze? 5

inny status? 6

	mężczyźni	kobiety	łącznie
czynna(-a) zawodowo	60,9%	50,8%	55,5%
bezrobotny(-a)	3,4%	2,8%	3,1%
wykształcenie	3,5%	2,5%	3,0%
osoba zajmująca się gospodarstwem domowym	0,4%	11,2%	6,2%
na emeryturze/ rencie	29,1%	30,0%	29,5%
inne	2,7%	2,7%	2,7%
łącznie	100%	100%	100%

W każdym przypadku obowiązuje zasada:

udział w badaniu jest dobrowolny.

Wszystkie zaangażowane w badanie instytucje gwarantują przestrzeganie przepisów prawnych dotyczących ochrony danych. Na żądanie instytucie infas udziela informacji na temat przechowywanych danych adresowych i zmienia je na Pana(-i) prośbę. Ponadto informujemy o prawie do złożenia zażalenia w organie nadzorczym.

Może mieć Pan(i) całkowitą pewność, że...

- nie łączymy Pana(-i) imienia i nazwiska oraz danych kontaktowych z danymi uzyskanymi w ramach wywiadu, w związku z czym nikt nie dowie się, jakich odpowiedzi Pan(i) udzielił(a);
- nie przekazujemy Pana(-i) imienia, nazwiska, ani danych kontaktowych podmiotom trzecim;
- nie przekazujemy podmiotom trzecim żadnej indywidualnej informacji umożliwiającej zidentyfikowanie Pana(-i) osoby;
- uzyskane dane wykorzystujemy wyłącznie do celów naukowych.

Serdecznie dziękujemy za współpracę i zaufanie do naszej pracy!